

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LAS SECADORAS ELÉCTRICA Y A GAS

Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA	2	CÓMO HACER LA CONEXIÓN DEL SUMINISTRO	
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	4	ELÉCTRICO – EE. UU. ÚNICAMENTE.....	10
Herramientas y piezas	4	Conexión eléctrica	10
REQUISITOS DE UBICACIÓN.....	5	Conexión por cable de suministro de eléctrico	10
Espacios libres para la instalación	5	Conexión por cable directo	13
Dimensiones de la secadora	5	CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS –	
REQUISITOS ELÉCTRICOS – EE. UU. ÚNICAMENTE	6	EE. UU. Y CANADÁ.....	16
Conexión eléctrica	6	VENTILACIÓN	16
CONEXIÓN DE ENERGÍA PARA SECADORA		Requisitos de ventilación	16
ELÉCTRICA – CANADÁ ÚNICAMENTE.....	7	Planificación del sistema de ventilación.....	17
Requisitos eléctricos	7	Instalación del sistema de ventilación	18
CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA A GAS –		CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA	18
EE. UU. Y CANADÁ.....	8	CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE.....	20
Requisitos eléctricos	8	NIVELACIÓN DE LA SECADORA.....	20
Requisitos del suministro de gas	8	LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN	
Tipo de gas	8	TERMINADA.....	21
Línea de suministro de gas	8	CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA.....	22
Requisitos de conexión del suministro de gas.....	9	CÓMO VOLVER A INSTALAR LAS BISAGRAS	
Requisitos de entrada del quemador	9	EN LA PUERTA.....	24
Tubo de gas de la secadora	9	CAMBIO DEL SENTIDO DEL TOPE DE LA PUERTA.....	24
INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS.....	9		

NOTAS SOBRE LA INSTALACIÓN

Fecha de compra: _____

Fecha de instalación: _____

Instalador: _____

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

IMPORTANTE: Cuando descarte o guarde su vieja secadora de ropa, quítele la puerta.

ADVERTENCIA

Peligro de incendio

Si no se siguen las advertencias de seguridad con exactitud, se podrían producir lesiones graves, muertes o daños a la propiedad.

No instale un ventilador de refuerzo en el conducto de escape.

Instale todas las secadoras de ropa de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante de las secadoras.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
 - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
 - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

ADVERTENCIA: Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de "Pasos que usted debe seguir si huele a gas".

IMPORTANTE: La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

En el estado de Massachusetts se aplican las siguientes instrucciones de instalación:

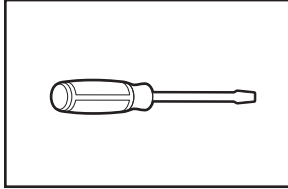
- Las instalaciones y reparaciones se deben efectuar por un contratista, plomero o gasista calificado o licenciado por el estado de Massachusetts.
- Si se usa una válvula de bola, debe ser un tipo de manigueta T.
- Si se usa un conector de gas flexible no debe exceder de 3 pies.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

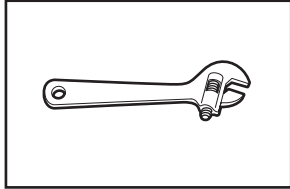
HERRAMIENTAS Y PIEZAS

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.

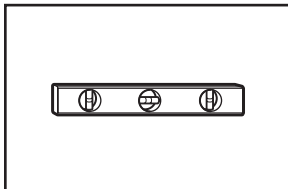
Herramientas necesarias para todas las instalaciones:



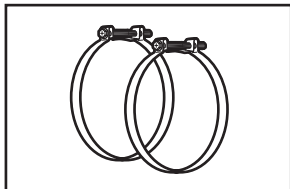
Destornillador de hoja plana



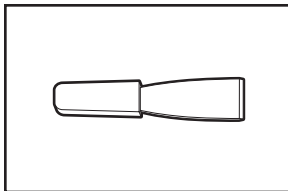
Llave ajustable que se abra a 1" (25 mm) o llave de cubo de cabeza hexagonal



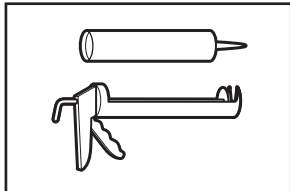
Nivel



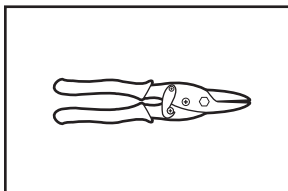
Abrazaderas para ducto



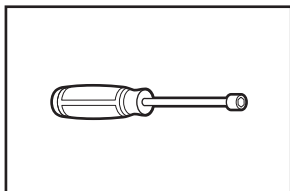
Cuchillo para masilla plástica



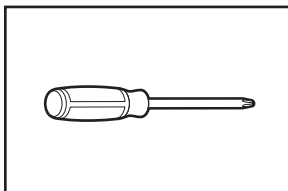
Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)



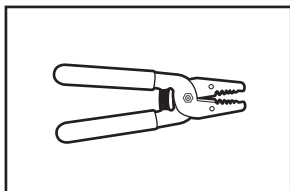
Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)



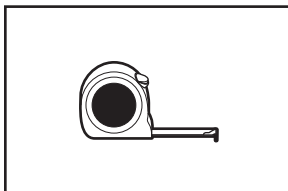
Aprietatuercas de 1/4" (6 mm) (se recomienda)



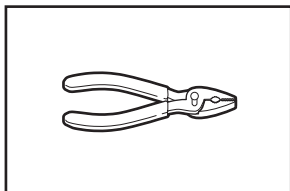
Destornillador Phillips N° 2



Pelacables (instalaciones de cableado directo)

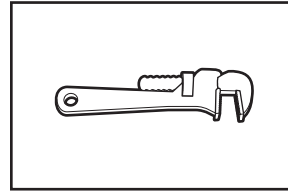


Cinta de medir

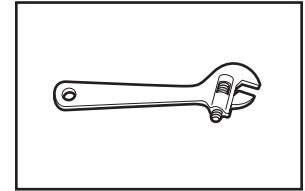


Alicates

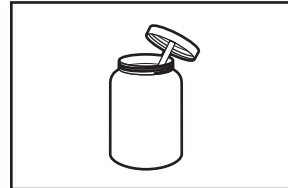
Herramientas necesarias para las instalaciones a gas:



Llave para tubos de 8" (203 mm) o 10" (254 mm)

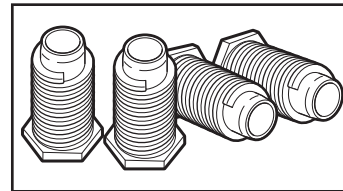


Llave de tuercas ajustable de 8" (203 mm) ó 10" (254 mm) (para las conexiones de gas)



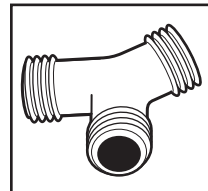
Compuesto para unión de tuberías resistente a gas LP

Piezas suministradas (todos los modelos):

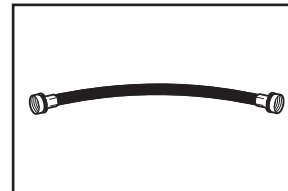


Patas niveladoras (4)

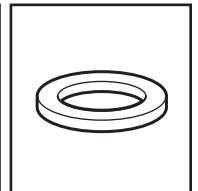
Piezas suministradas (modelos con vapor):



Conector en "Y"



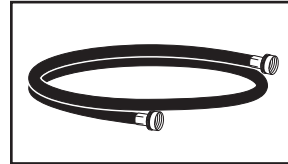
Manguera de entrada corta



Arandela de goma (4)

El paquete con piezas está ubicado en el tambor de la secadora. Verifique que estén todas las piezas.

Piezas necesarias (modelos con vapor):



Manguera de entrada de 5' (1,52 m)

Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego de cable de suministro de energía que esté en la lista de UL, para ser usado con secadoras de ropa. El juego deberá incluir:

- Un cable de suministro de energía de 30 amperios que esté en la lista de UL, clasificado para 120/240 voltios como mínimo, con una temperatura nominal mínima de 140°F (60°C). El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y tener por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo. Los alambres que lo conectan a la secadora deben acabar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables que esté en la lista de UL.

Piezas necesarias: (No se provee con la secadora)
 Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico y la ventilación existentes. Vea “Requisitos eléctricos” y “Requisitos de ventilación” antes de comprar las piezas.

Las instalaciones en casas rodantes requieren piezas para ducto de escape de metal que están disponibles en la tienda al por menor donde usted compró su secadora. Para obtener más información, consulte la sección “Ayuda o servicio técnico” en el Manual de uso y cuidado.

REQUISITOS DE UBICACIÓN

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Usted necesitará:

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Vea “Requisitos de ventilación”.
- Se necesita un circuito separado de 15 ó 20 amperios para las secadoras a gas, y uno de 30 amperios para las secadoras eléctricas.
- Si está usando un cable de suministro de energía, un contacto con conexión a tierra ubicado a no más de 2 pies (610 mm) de cualquiera de los lados de la secadora. Vea “Requisitos eléctricos”.
- Un piso que soporte el peso de la secadora de 200 lb. (90,7 kg). Tenga en cuenta también el peso de otro electrodoméstico que le acompañe.
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la secadora completa. Si la pendiente es mayor que 1" (25 mm), es posible que la ropa no rote adecuadamente y los ciclos con sensor automático posiblemente no funcionen debidamente.
- Para realizar una instalación en el garaje, coloque la secadora por lo menos a 18" (460 mm) por encima del piso.
- Solamente para los modelos con vapor: Grifos de agua fría ubicados a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado de agua y una presión de agua de 20 a 100 lb/pulgada² (137,9 a 689,6 kPa). Puede usar el suministro de agua para su lavadora usando el conector en “Y” y la manguera corta que se proporcionan.

IMPORTANTE: No utilice, instale ni guarde la secadora donde estará expuesta al agua, a la intemperie o a temperaturas por debajo de 45°F (7°C). Las temperaturas más bajas pueden hacer que la secadora no se apague al final de los ciclos automáticos con sensor, lo que resultará en tiempos de secado más largos.

NOTA: No se puede instalar otro electrodoméstico que use combustible en el mismo clóset en el que se encuentra la secadora.

ESPACIOS LIBRES PARA LA INSTALACIÓN

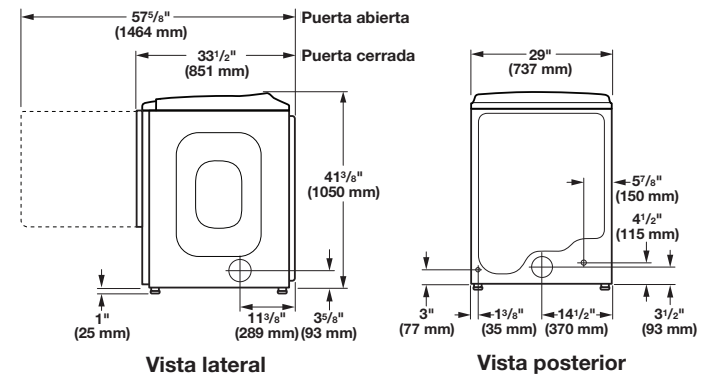
Para cada disposición, considere dejar más espacio para facilitar la instalación y el servicio técnico, así como espacio para electrodomésticos que le acompañen y espacios libres para las molduras de la pared, de la puerta y del piso. El espacio debe

ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta se abra por completo. Agregue espacio en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido. Si se instala una puerta de clóset o tipo persiana, es necesario que tenga aberturas para el aire en la parte superior e inferior de la puerta.

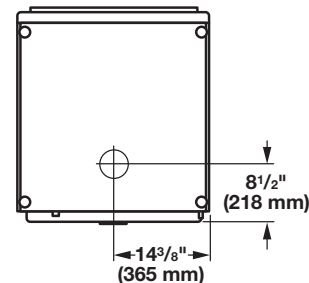
Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan o no permiten la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

DIMENSIONES DE LA SECADORA

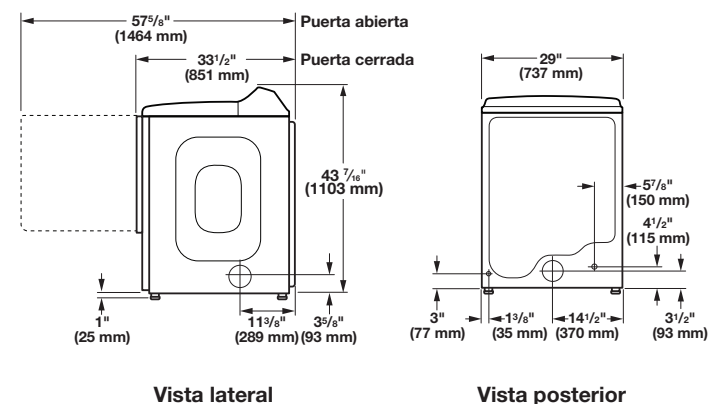
Modelos con controles en la parte delantera



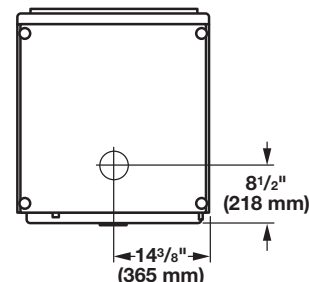
Vista inferior:



Modelos con controles en la parte trasera



Vista inferior:

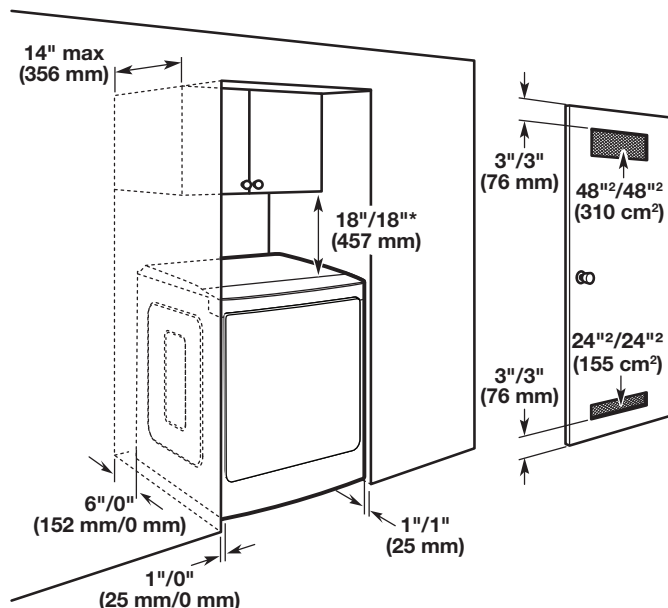


NOTA: La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 6" (152 mm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea “Requisitos de ventilación”.

Espacio para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.

- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y el piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 1" (25 mm) en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.



Espacios mínimos/recomendados

Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes:

Esta secadora es apropiada para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe realizarse de acuerdo al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas (Manufactured Home Construction and Safety Standard), Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes – Federal Standard for Mobile home Construction and Safety, Título 24, HUD Parte 280) o al Estándar CAN/CSA-Z240 MH.

Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

Todas las secadoras:

- Piezas para el sistema de escape de metal, que están disponibles con su distribuidor. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" en el Manual de uso y cuidado.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior a la secadora. Las aberturas (como la de una ventana cercana) deben ser por lo menos del doble de tamaño que la abertura de escape de la secadora.

Para las instalaciones de secadoras a gas en casas rodantes:

- Está disponible para ordenar el Juego de sujeción para instalaciones en casas rodantes. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" en el Manual de uso y cuidado.

REQUISITOS ELÉCTRICOS – EE. UU. ÚNICAMENTE

Usted es responsable de:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70 – última edición y con todos los códigos y ordenanzas locales.

El Código Nacional Eléctrico requiere una conexión de suministro de energía eléctrica de 4 hilos para aquellos hogares construidos después de 1996, para los circuitos de secadora que se hayan reformado después de 1996 y todas las instalaciones de casas rodantes.

Usted puede obtener una copia de las normas de los códigos arriba indicadas en: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.

- Proveer el suministro eléctrico requerido de 3 o 4 alambres, monofásico, de 120/240 voltios, 60 Hz, CA solamente (o un suministro eléctrico de 3 o 4 alambres, de 120/208 voltios, si se especifica en la placa indicadora de clasificación/de la serie) en un circuito separado de 30 amperios, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Conéctelo a un circuito derivado individual. No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, se recomienda que un electricista competente determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para instalar su secadora adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

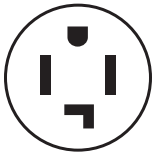
- Esta secadora ha sido manufacturada lista para ser instalada en una conexión de suministro de energía eléctrica de 3 hilos. El conductor de puesta a tierra neutro está permanentemente conectado al conductor neutro (cable blanco), dentro de la secadora. Si la secadora está instalada con una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos, el conductor neutro de puesta a tierra se debe quitar del conector de puesta a tierra exterior (tornillo verde) y se debe ajustar debajo de la terminal neutra (cable central o blanco) del bloque de terminal. Cuando el conductor neutro de puesta a tierra esté ajustado debajo de la terminal neutra (cable central o blanco) del bloque de terminal, la carcasa de la secadora queda aislada del conductor neutro.
- Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor neutro conectado a tierra al alambre neutro, vea la sección "Conexión opcional de 3 hilos".
- Deberá usarse una conexión con suministro de energía de 4 hilos cuando el aparato esté instalado en una ubicación en la cual esté prohibida la conexión a tierra a través del conductor neutro. Está prohibido hacer la puesta a tierra a través del conductor neutro para (1) las nuevas instalaciones de circuito derivado, (2) casas rodantes, (3) vehículos de recreación y (4) áreas donde los códigos locales prohíben la conexión a tierra a través de conductores neutros.

Si emplea un cable de suministro eléctrico:

Use un juego de cable de suministro de energía que esté en la lista de UL, para ser usado con secadoras de ropa. El juego deberá incluir:

- Un cable de suministro de energía de 30 amperios que esté en la lista de UL, clasificado para 120/240 voltios como mínimo, con una temperatura nominal mínima de 140°F (60°C). El cable debe ser del tipo SRD o SRDT y tener por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo. Los alambres que lo conectan a la secadora deben acabar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables que esté en la lista de UL.

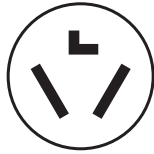
Si el contacto de pared luce como éste:



Receptáculo de 4 alambres (14-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 4 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables que esté en la lista de UL. El cable de suministro de energía de 4 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, debe tener 4 hilos de cobre sólido de calibre 10 y encajar en un tomacorriente para 4 hilos tipo NEMA de 14-30R. El cable de puesta a tierra (conductor a tierra) puede ser verde o desnudo. El conductor neutro debe ser identificado con una cubierta blanca.

Si el contacto de pared luce como éste:



Receptáculo de 3 alambres (10-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 3 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables que esté en la lista de UL. El cable de suministro eléctrico de 3 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, debe tener 3 hilos de cobre de calibre 10 y encajar en un tomacorriente para 3 hilos tipo NEMA de 10-30R.

Si hace la conexión con cableado directo:

El cable de suministro eléctrico debe ser igual al suministro eléctrico (de 4 alambres o de 3 alambres) y debe ser:

- Cable blindado flexible o cable de cobre forrado no metálico (con alambre de puesta a tierra), cubierto con un conducto metálico flexible. Todos los alambres conductores de corriente deben estar aislados.
- Hilos de cobre sólido de calibre 10 (no use aluminio) de por lo menos 5 pies (1,52 m) de largo.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora usa un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- Para la conexión permanente de una secadora:
Esta secadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la secadora.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe que viene con el cable eléctrico. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CONEXIÓN DE ENERGÍA PARA SECADORA ELÉCTRICA – CANADÁ ÚNICAMENTE

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 4 terminales.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Usted es responsable de:

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
- Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código eléctrico canadiense, C22.1–última edición y con todos los códigos locales. Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en: Asociación canadiense de normalización (Canadian Standards Association), 178 Rexdale Blvd., Toronto, ON M9W 1R3 CANADA.
- Proveer el suministro eléctrico requerido de 4 alambres, monofásico, de 120/240 voltios, 60 Hz, CA solamente en un circuito separado de 30 amperios, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conéctelo a un circuito derivado individual.
- La secadora está equipada con un cable de suministro de energía certificado por CSA International para ser enchufado en un tomacorriente de pared estándar tipo 14-30R. El cable tiene 5 pies (1,52 m) de largo. Cerciórese que haya un tomacorriente de pared al alcance de la ubicación final de la secadora.



Receptáculo de 4 alambres (14-30R)

Para obtener más información, tenga como referencia los números de servicio ubicados en la sección "Ayuda o servicio técnico" del Manual de uso y cuidado.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CONEXIÓN DE ENERGÍA DE LA SECADORA A GAS – EE. UU. Y CANADÁ

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a esta secadora.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:
Esta secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta secadora está equipada con un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DEL SUMINISTRO DE GAS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internaciónál.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas L.P., la presión no debe exceder una columna de agua de 330 mm (13 pulg) y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:
personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,
personal autorizado de la compañía de gas, y
personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

TIPO DE GAS

Gas natural:

Esta secadora está equipada para uso con gas natural. Su diseño está certificado por CSA International para gases LP (propano o butano) con la conversión apropiada.

- Su secadora debe tener el quemador adecuado para el tipo de gas que tiene en su casa. La información respecto al quemador está ubicada en la placa de clasificación que está en la cavidad de la puerta de su secadora. Si esta información no está de acuerdo con el tipo de gas disponible, póngase en contacto con el distribuidor o llame a los números de teléfono mencionados en la sección "Ayuda o servicio técnico" de su Manual de uso y cuidado.

Conversión de gas LP:

IMPORTANTE: La conversión deberá llevarla a cabo un técnico calificado.

No se deberá hacer intento alguno para convertir la secadora del gas especificado en la placa indicadora del modelo/de la serie para utilizar un gas distinto sin consultar con la compañía de gas.

LÍNEA DE SUMINISTRO DE GAS

Opción 1 (Método recomendado)

Conector de gas flexible de acero inoxidable:

- Si los códigos locales lo permiten, use un conector de gas flexible nuevo de acero inoxidable (diseño certificado por la Asociación americana de gas o CSA International) para conectar su secadora a la línea rígida de suministro de gas. Use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas de acero inoxidable y el tubo de gas de la secadora según sea necesario para evitar que se doblen.

Opción 2 (Método alternativo)

Tubería aprobada de aluminio o de cobre:

- Debe incluir una derivación tapada NPT de por lo menos 1/8" accesible para la conexión del manómetro de prueba, inmediatamente arriba de la conexión de suministro de gas a la secadora.
- Se recomienda un tubo IPS de 1/2".

- Es aceptable una tubería aprobada de aluminio o cobre de 3/8" para las longitudes menores a 20 pies (6,1 m) si lo permiten los códigos locales y del proveedor de gas.
- Si usted está usando gas natural, no use tubería de cobre.
- Para las longitudes mayores de 20 pies (6,1 m) se deben usar tuberías más largas y un accesorio adaptador de tamaño distinto.
- Si su secadora ha sido convertida para usar gas LP, se puede usar tubería de cobre compatible con LP de 3/8". Si la longitud total de la línea de suministro es mayor que 20 pies (6,1 m), use un tubo más largo.

NOTA: Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON^{®†}.

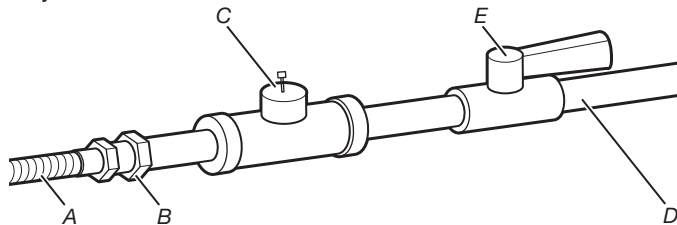
- Debe tener una válvula de cierre.

En los EE.UU.:

Se debe instalar una válvula de cierre individual manual a un máximo de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora, de acuerdo con el Código nacional de gas combustible, ANSI Z223.1. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.

En Canadá:

Se deberá instalar una válvula de cierre individual manual que esté de acuerdo con el Código de instalación de gas natural y propano (Natural Gas and Propane Installation Code) B149.1. Se recomienda instalar una válvula de cierre individual manual a una distancia de no más de seis (6) pies (1,8 m) de la secadora. La válvula deberá ubicarse en un lugar donde se pueda alcanzar con facilidad para cerrarla y abrirla.



- A. Conector flexible de gas de 3/8"
- B. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"
- C. Derivación tapada NPT de por lo menos 1/8"
- D. Línea de suministro de gas NPT de 1/2"
- E. Válvula de cierre de gas

REQUISITOS DE CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS

- De ser necesario, use un codo y un accesorio adaptador abocinado NPT de 3/8" x 3/8" entre el conector de gas flexible y el tubo de gas de la secadora, para evitar que se doblen.
- Use solamente compuesto para unión de tuberías. No utilice cinta TEFLON^{®†}.
- Esta secadora debe conectarse a la línea de suministro de gas con un conector aprobado de gas flexible que cumpla con las normas para conectores de electrodomésticos a gas, ANSI Z21.24 o CSA 6.10.

REQUISITOS DE ENTRADA DEL QUEMADOR

Elevaciones por encima de 2.000 pies (610 m):

- Si se instala la secadora a un nivel superior a los 2000 pies (610 m) de altitud, se requiere una reducción del 4% de la clasificación de BTU del quemador, que se muestra en la placa del número de modelo/serie, por cada incremento de 1000 pies (305 m) de altitud.

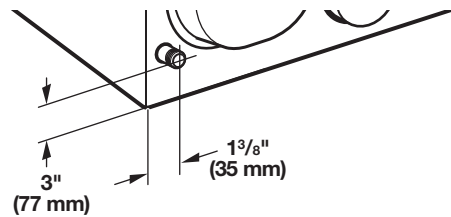
Prueba de presión del suministro de gas

- Durante pruebas de presión a presiones mayores de 1/2 lb/pulgada², la secadora debe ser desconectada del sistema de tubería del suministro de gas.

†TEFLON es una marca registrada de Chemours.

TUBO DE GAS DE LA SECADORA

- El tubo de gas que sale por la parte posterior de su secadora tiene una rosca macho de 3/8".



Tubo de la secadora NPT de 3/8"

NOTA: Para realizar una instalación en el garaje, la tubería de gas deberá tener una altura adicional de 18" (460 mm) desde el piso.

INSTALACIÓN DE LAS PATAS NIVELADORAS

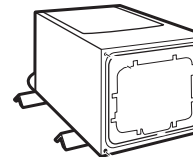
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

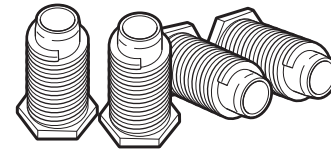
1. Prepare la secadora para las patas niveladoras



Sujete con firmeza el cuerpo de la secadora (no el panel de la consola) y coloque la secadora suavemente sobre esquineros con la parte trasera de cartón.

IMPORTANTE: Si apoya la secadora sobre la parte trasera, use los esquineros con los que estaba empacada la secadora para evitar daños en la parte trasera de la secadora.

2. Atornille las patas niveladoras



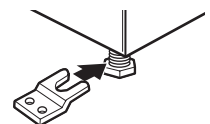
Con una llave y una cinta para medir, atornille las patas niveladoras dentro de los orificios para las patas hasta que la base del pie esté a aproximadamente 1" (25 mm) de la base de la secadora.

Ahora coloque la secadora en posición vertical. Deslice la secadora cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para conectar el ducto de escape.

Para uso en casas rodantes:

Las secadoras a gas deberán sujetarse firmemente al piso.

Las instalaciones en casas rodantes requieren un Juego de sujeción para la instalación en casas rodantes. Para obtener información sobre pedidos, consulte el Manual de uso y cuidado.



CÓMO HACER LA CONEXIÓN DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO – EE. UU. ÚNICAMENTE

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Cable de suministro de energía

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 30 amperios que esté en la lista de UL.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

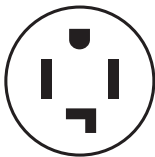
Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

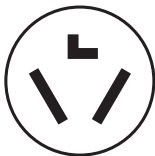
No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

Opciones para la conexión eléctrica

1. Seleccione el tipo de conexión eléctrica



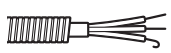
Contacto de 4 hilos (Tipo NEMA 14-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a “Conexión del cable de suministro eléctrico”.



Contacto de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R) para cable de suministro de energía: Vaya a “Conexión del cable de suministro eléctrico”.



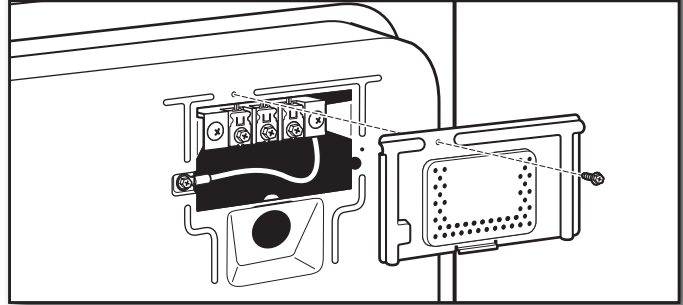
Conexión directa de 4 hilos: Vaya a “Conexión de cable directo”.



Conexión directa de 3 hilos: Vaya a “Conexión de cable directo”.

NOTA: Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor para conexión a tierra de la carcasa al alambre neutro, prosiga a “Conexión opcional de 3 hilos”. Esta conexión se puede utilizar con un cable de suministro de energía o un cable directo.

2. Quite la tapa del bloque de terminal

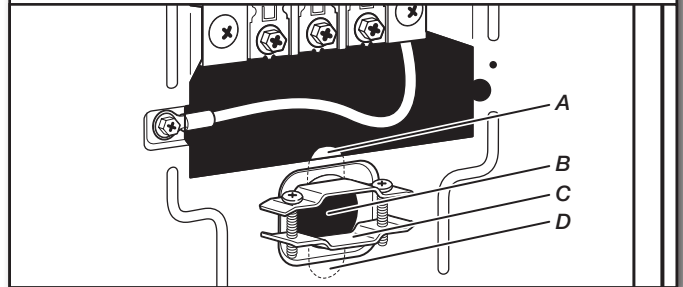


Quite el tornillo de sujeción y la cubierta de la caja de terminal.

CONEXIÓN POR CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO

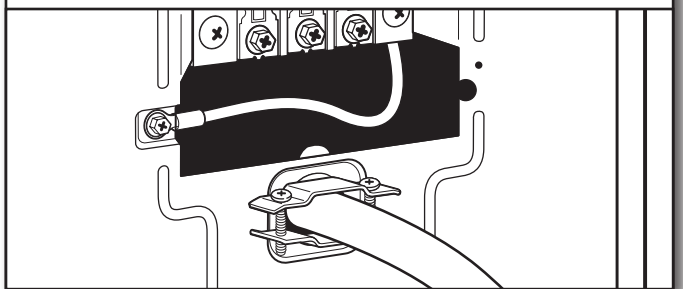
Protector de cables del cable de suministro de energía

1. Sujete el protector de cables del cable de suministro de energía



Quite los tornillos de un protector de cables de 3/4" (19 mm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Coloque las lengüetas de las dos secciones de la abrazadera (C) en el orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal (B) de manera que una lengüeta esté apuntando hacia arriba (A) y la otra esté apuntando hacia abajo (D), y sujételas en su lugar. Apriete los tornillos del protector de cables sólo lo suficiente para mantener las dos secciones de la abrazadera (C) juntas.

2. Sujete el cable de suministro de energía al protector de cables

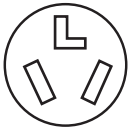


Haga pasar el cable de suministro de energía a través del protector de cables. Asegúrese de que el aislamiento de cables del cable de suministro de energía esté dentro del protector de cables. El protector de cables deberá encajar de manera ajustada con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. No ajuste más los tornillos del protector de cables en este momento.

Si el contacto de pared luce como éste:



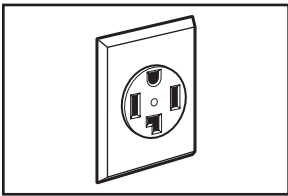
Receptáculo del cable de suministro de energía de 4 hilos (tipo NEMA 14-30R): Vaya a la sección “Conexión por cable de suministro eléctrico de 4 hilos”.



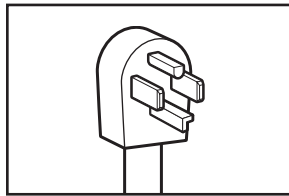
Receptáculo del cable de suministro de energía de 3 hilos (tipo NEMA 10-30R): Vaya a la sección “Conexión por cable de suministro eléctrico de 3 hilos”.

Conexión con cable de suministro de energía de 4 hilos

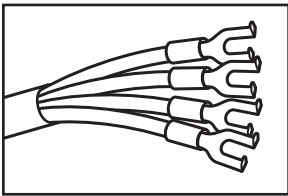
IMPORTANTE: Se necesita una conexión de 4 hilos para las casas rodantes y donde los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.



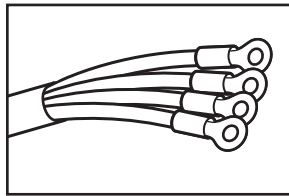
Contacto de 4 hilos (Tipo NEMA 14-30R)



Enchufe de 4 terminales

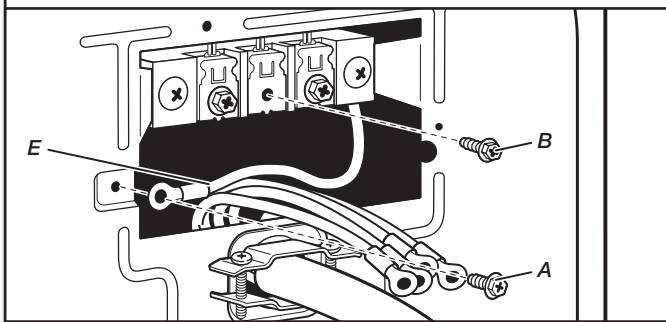


Terminales de horquilla con extremos hacia arriba



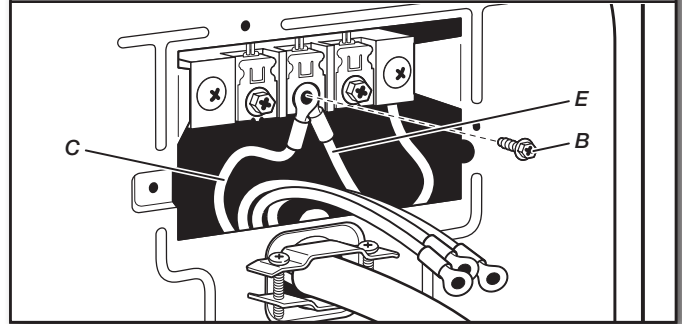
Terminales de anillo

1. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



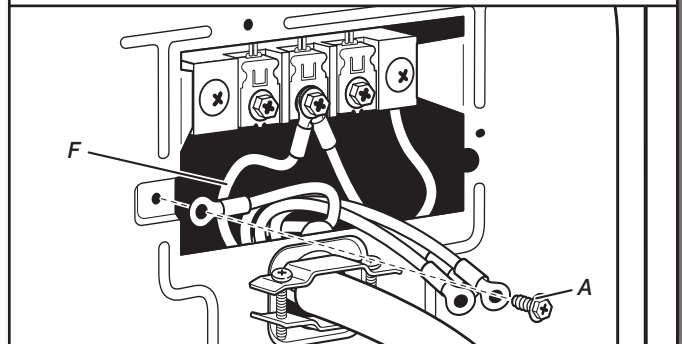
Quite el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo neutro de puesta a tierra (E) del tornillo conductor a tierra externo (A). Vuelva a instalar el tornillo conductor a tierra (A).

2. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



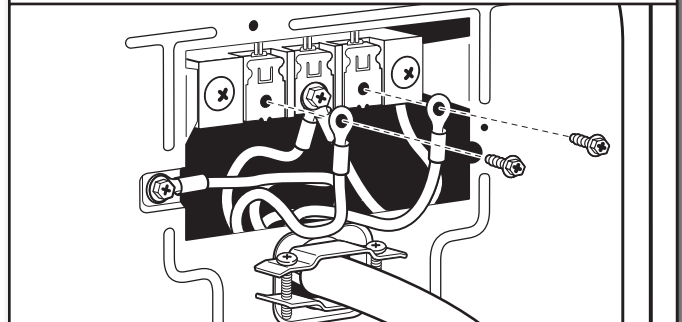
Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y el hilo neutro (hilo blanco) (C) del cable de suministro de energía debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

3. Conecte el hilo a tierra



Conecte el hilo a tierra (F) (verde o desnudo) del cable de suministro de energía al tornillo conductor a tierra externo (A). Apriete el tornillo.

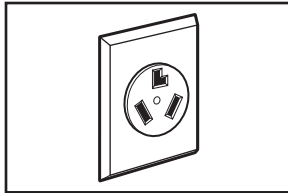
4. Conecte los hilos restantes



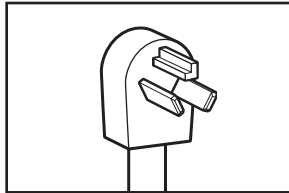
Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a “Requisitos de ventilación”.

Conexión con cable de suministro de energía de 3 hilos

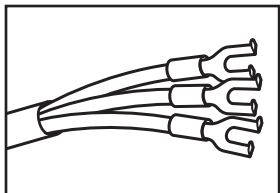
Úselo donde los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra de la carcasa al hilo neutro.



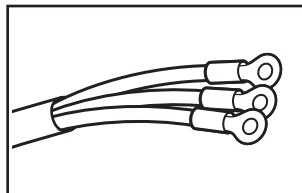
Contacto de 3 hilos
(Tipo NEMA 10-30R)



Enchufe de 3 terminales

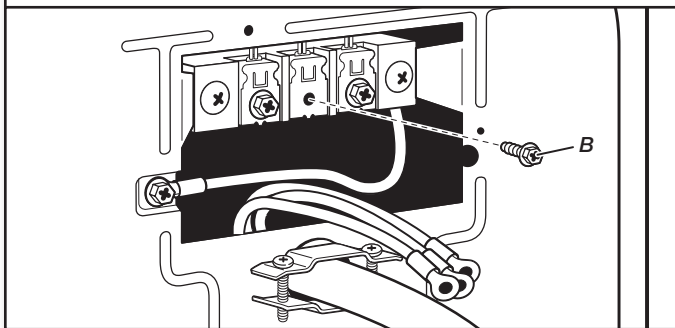


Terminales de horquilla
con extremos hacia
arriba



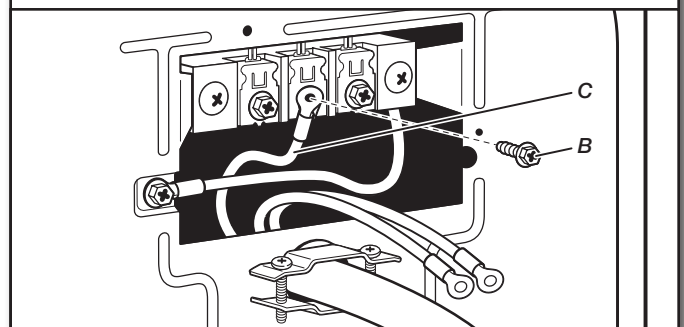
Terminales de anillo

1. Quite el tornillo central



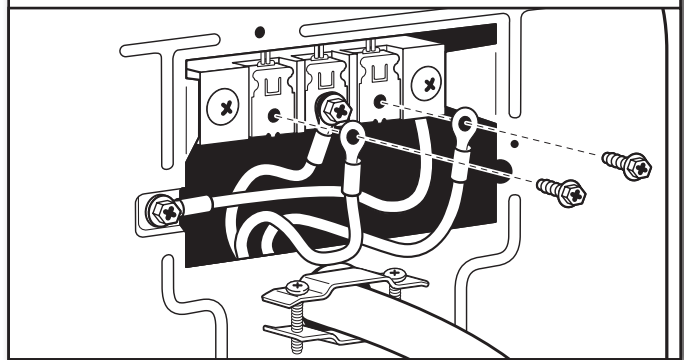
Quite el tornillo central del bloque de terminal (B).

2. Conecte el hilo neutro



Conecte el hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cable de suministro de energía al tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

3. Conecte los hilos restantes



Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

CONEXIÓN POR CABLE DIRECTO

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Utilice alambres de cobre sólido de ancho 10.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) a la terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

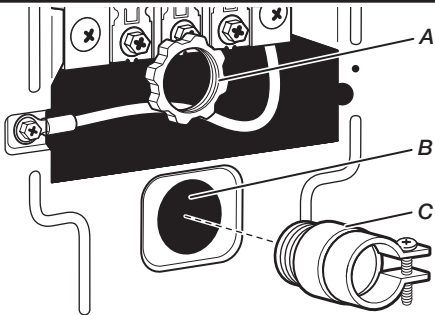
Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

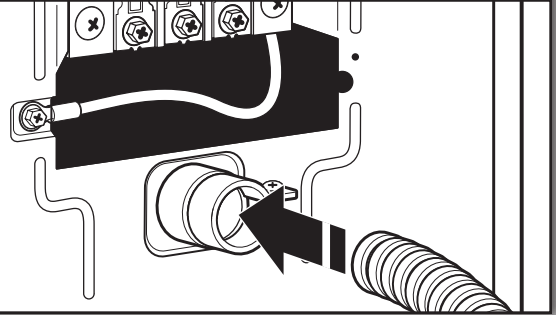
Protector de cables para cable directo

1. Sujete el protector de cables para cable directo



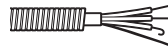
Desatornille el conector de conducto removible (A) y cualquier tornillo del protector de cables de 3/4" (19 mm) que está en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Haga pasar la sección trenzada del protector de cables (C) a través del orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal (B). Busque dentro de la abertura del bloque de terminal y atornille el conector de conducto removible (A) sobre las roscas del protector de cables.

2. Sujete el cable directo al protector de cables



Haga pasar el cable directo a través del protector de cables. El protector de cables deberá encajar de manera ajustada con la carcasa de la secadora y estar en posición horizontal. Apriete el tornillo del protector de cables contra el cable directo.

Si el cableado luce como éste:



Conexión directa de 4 hilos:
Vaya a "Conexión por cable directo de 4 hilos" en esta página.

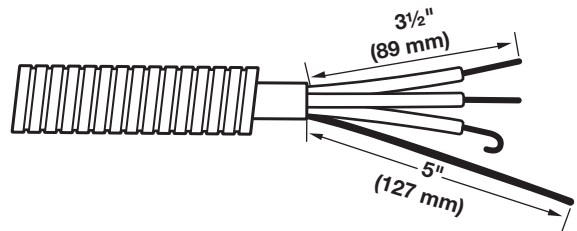


Conexión directa de 3 hilos:
Vaya a "Conexión por cable directo de 3 hilos" en la página 14.

Conexión por cable directo de 4 hilos

IMPORTANTE: Se necesita una conexión de 4 hilos para las casas rodantes y donde los códigos locales no permitan las conexiones de 3 hilos.

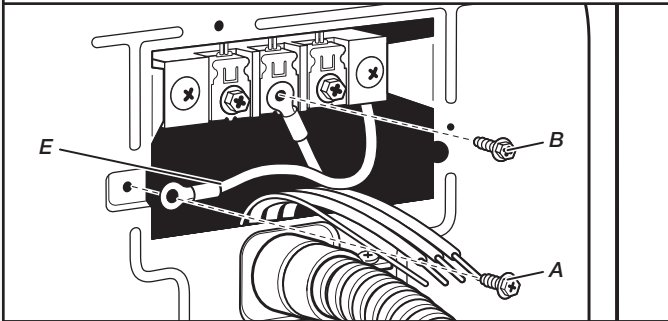
1. Prepare el cable de 4 hilos para la conexión directa



El cable del hilo directo deberá tener 5 pies (1,52 m) de largo adicional, para poder mover la secadora si es necesario.

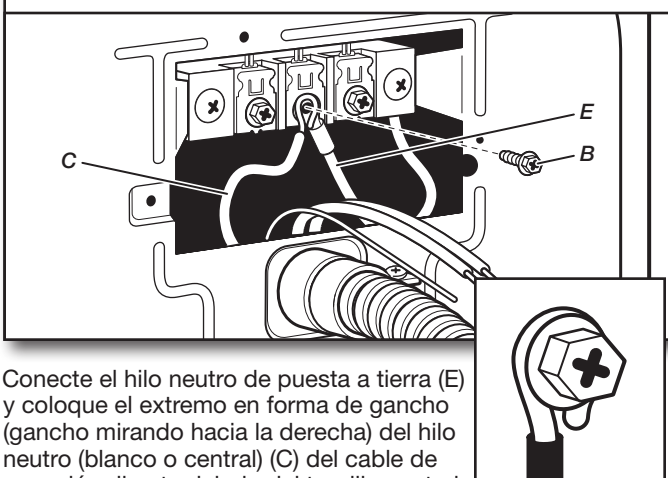
Pele 5" (127 mm) de la cubierta exterior del extremo del cable, dejando el cable a tierra desnudo a 5" (127 mm). Corte 1 1/2" (38 mm) de los 3 hilos restantes. Pele el aislamiento 1" (25 mm). Dé forma de gancho a los extremos de los alambres.

2. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



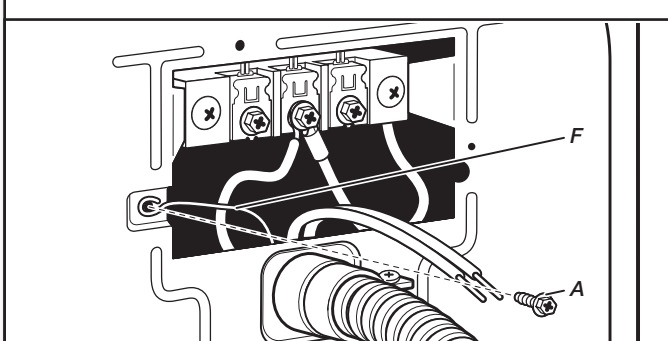
Quite el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo neutro de puesta a tierra (E) del tornillo conductor a tierra externo (A).

3. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



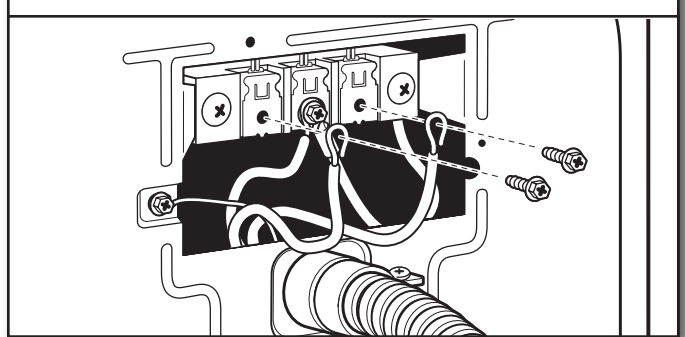
Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y coloque el extremo en forma de gancho (gancho mirando hacia la derecha) del hilo neutro (blanco o central) (C) del cable de conexión directa debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete el tornillo.

4. Conecte el hilo a tierra



Conecte el hilo de tierra (verde o desnudo) (F) del cable directo al tornillo conductor a tierra externo (A). Apriete el tornillo.

5. Conecte los hilos restantes

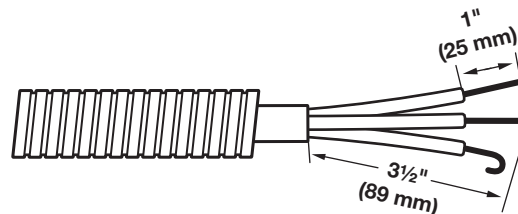


Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a “Requisitos de ventilación”.

Conexión por cable directo de 3 hilos

Úselas donde los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra del armario al hilo neutro.

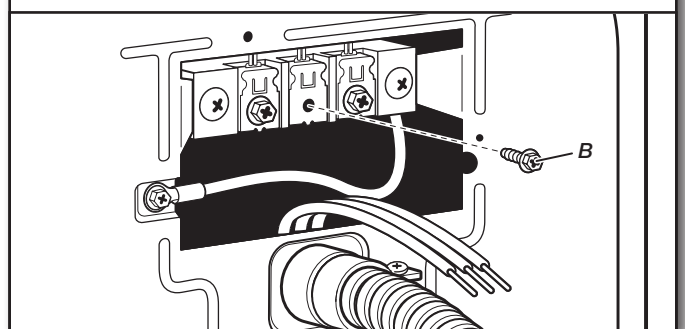
1. Prepare el cable de 3 hilos para la conexión directa



El cable del hilo directo deberá tener 5 pies (1,52 m) de largo adicional, para poder mover la secadora si es necesario.

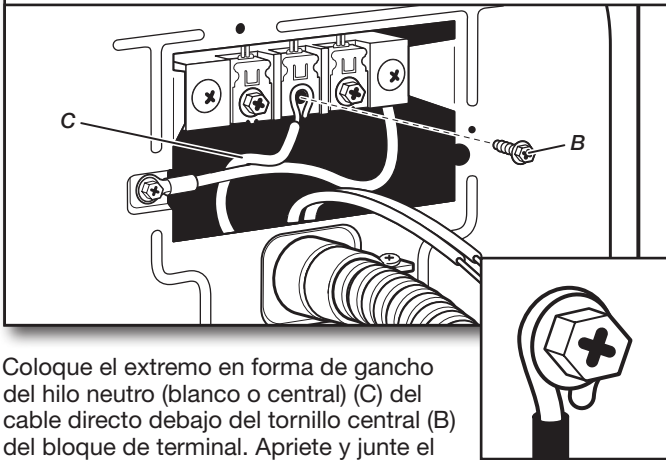
Pele 3 1/2" (89 mm) de la cubierta exterior del extremo del cable. Pele el aislamiento 1" (25 mm). Si va a usar el cable de 3 hilos con hilo a tierra, corte el hilo desnudo alineado con la cubierta exterior. Dé forma de gancho a los extremos de los alambres.

2. Quite el tornillo central



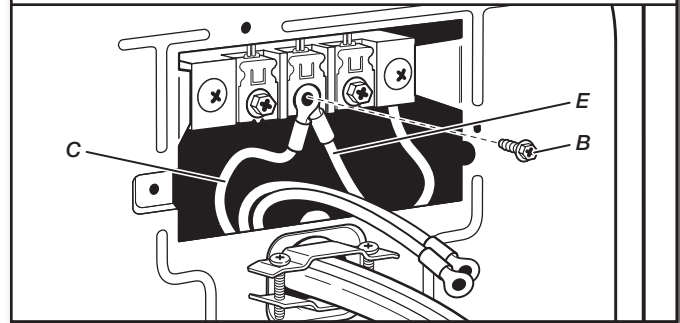
Quite el tornillo central del bloque de terminal (B).

3. Conecte el hilo neutro



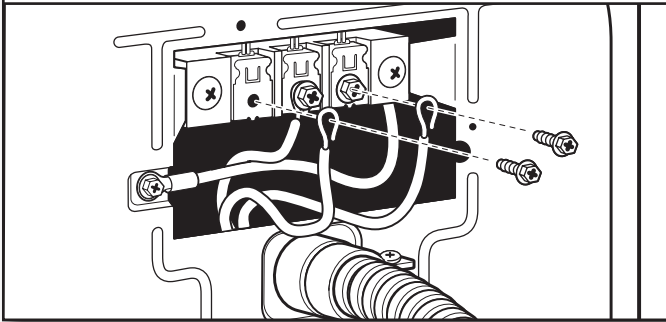
Coloque el extremo en forma de gancho del hilo neutro (blanco o central) (C) del cable directo debajo del tornillo central (B) del bloque de terminal. Apriete y junte el extremo en forma de gancho. Apriete el tornillo.

2. Conecte el hilo neutro a tierra y el hilo neutro



Conecte el hilo neutro de puesta a tierra (E) y el hilo neutro (hilo blanco o central) (C) del cable de suministro de energía debajo del tornillo central del bloque de terminal (B). Apriete el tornillo.

4. Conecte los hilos restantes

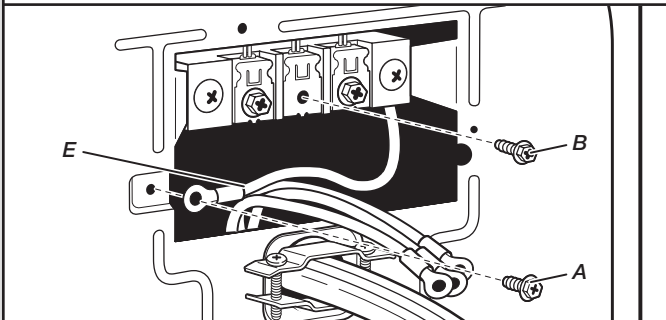


Coloque los extremos en forma de gancho de los hilos restantes del cable de conexión directa debajo de los tornillos exteriores del bloque de terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete los extremos en forma de gancho y apriete los tornillos. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

Conexión opcional de 3 hilos

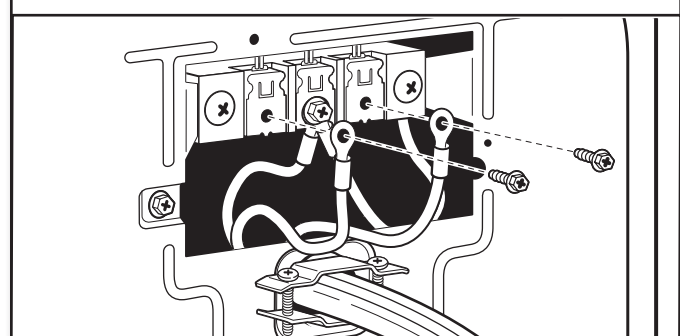
Antes de hacer la conexión, usted deberá verificar con un electricista competente que este método de conexión a tierra sea aceptable.

1. Prepárese para conectar el cable neutro a tierra y el alambre neutro



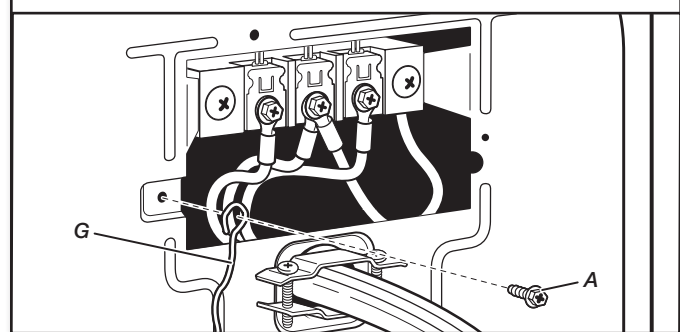
Quite el tornillo central del bloque de terminal (B). Saque el hilo neutro de puesta a tierra (E) del tornillo conductor a tierra externo (A).

3. Conecte los hilos restantes



Conecte los hilos restantes a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos.

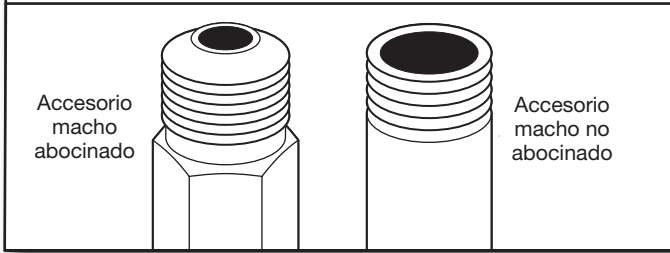
4. Conecte el hilo externo a tierra



Conecte un hilo a tierra de cobre separado (G) desde el tornillo conductor a tierra externo (A) a una conexión a tierra adecuada. Por último vuelva a insertar la lengüeta de la tapa del bloque de terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con un tornillo de sujeción. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE GAS – EE. UU. Y CANADÁ

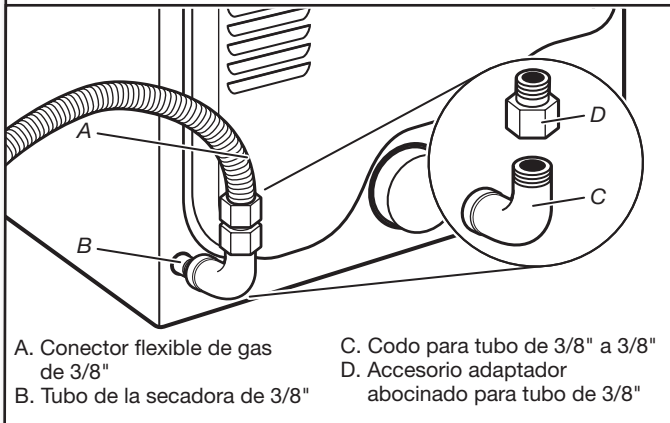
1. Conecte la línea de suministro de gas a la secadora



Quite la tapa roja del tubo de gas. Utilizando una llave de tuercas para ajustar, conecte el suministro de gas a la secadora. Use compuesto para unión de tubos en las roscas de todos los accesorios macho no abocinados. Si se usa tubería flexible de metal, asegúrese de que no hayan partes retorcidas.

NOTA: Para las conexiones de gas LP, debe usar un compuesto para unión de tuberías resistente a la acción del gas LP. No utilice cinta TEFLON®.

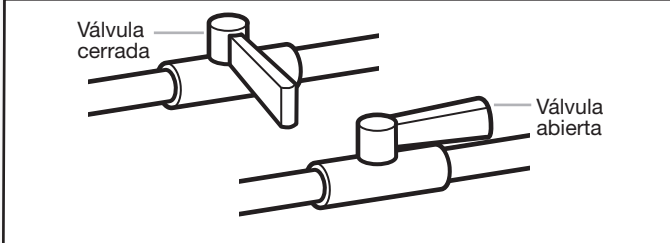
2. Planifique la conexión del accesorio para la tubería



A. Conector flexible de gas de 3/8"
 B. Tubo de la secadora de 3/8"
 C. Codo para tubo de 3/8" a 3/8"
 D. Accesorio adaptador abocinado para tubo de 3/8"

Se debe usar una combinación de accesorios para tuberías para conectar la secadora a la línea de suministro de gas existente. Se muestra una conexión recomendada. Su conexión puede ser distinta, de acuerdo con el tipo de línea de suministro, su tamaño y ubicación.

3. Abra la válvula de cierre



Abra la válvula de cierre en la línea de suministro; la válvula está abierta cuando la manija está paralela al tubo de gas. Luego pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución aprobada para detección de fugas que no sea corrosiva. Se observarán burbujas si hay fugas. Corrija todas las fugas que encuentre.

VENTILACIÓN

REQUISITOS DE VENTILACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA

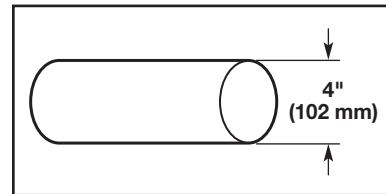


Peligro de Incendio

- Use un ducto de escape de metal pesado.
- No use un ducto de escape de plástico.
- No use un ducto de escape de aluminio.
- No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y ordenanzas aplicables. El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, espacio angosto o el espacio oculto de un edificio. Deberá usarse solamente un ducto de metal rígido o flexible para la ventilación.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm)

- Sólo puede usarse un ducto de escape de metal pesado de 4" (102 mm) y abrazaderas.
- No utilice un ducto de escape de plástico ni de aluminio.

Ducto de escape de metal rígido:

- Se recomienda para un mejor desempeño en el secado y para evitar que se aplaste o se tuerza.

Ducto de escape de metal flexible: (Es aceptable sólo si es accesible para la limpieza)

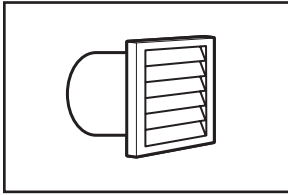
- Deberá extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.
- La longitud total no deberá exceder los 7³/₄ pies (2,4 m).
- El largo del ducto metálico flexible que se va a utilizar debe incluirse en el diseño completo del sistema de ventilación, como se muestra en el "Cuadro del sistema de ventilación".

NOTA: Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa de toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los ductos de escape de plástico o de hoja de metal por ductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el "Cuadro del sistema de ventilación" y, si es necesario, modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor desempeño de secado.

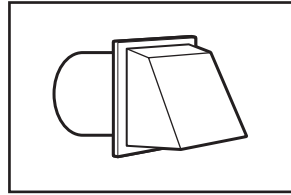
Capotas de ventilación:

- Deberán estar a por lo menos 12" (305 mm) desde el piso o cualquier objeto que pueda obstruir la salida (tales como flores, rocas, arbustos o nieve).

Estilos recomendados:

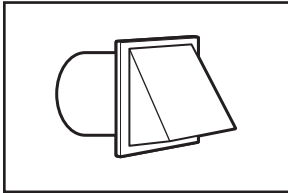


Capota tipo persiana



Capota tipo caja

Estilo aceptable:

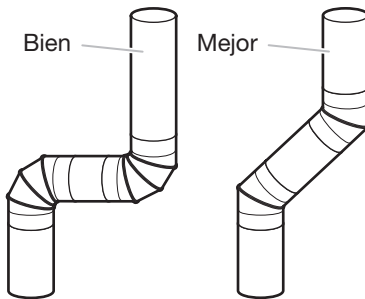


Capota angular

Codos:

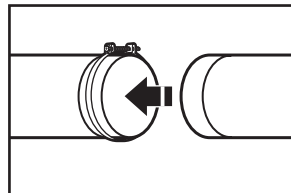
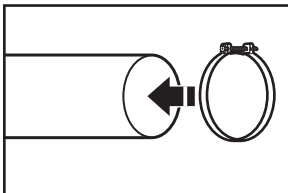
- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.

Estilos recomendados:



Abrazaderas:

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho ducto y atrape pelusa. No utilice cinta para ductos.



La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:

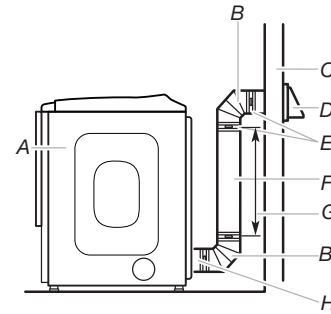
- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

Los productos de ventilación se pueden comprar con su distribuidor. Para obtener más información, vea la sección "Ayuda o servicio técnico" en el Manual de uso y cuidado.

PLANIFICACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN

Instalaciones recomendadas de ventilación

Las instalaciones típicas tienen la ventilación de la secadora en la parte posterior de la misma. Otras instalaciones son posibles.



- | | |
|--------------------------|---|
| A. Secadora | E. Abrazaderas |
| B. Codo | F. Ducto de escape de metal rígido o flexible |
| C. Pared | G. Longitud necesaria del ducto de escape para conectar los codos |
| D. Capota de ventilación | H. Salida de escape |

Instalaciones opcionales de escape:

⚠ ADVERTENCIA



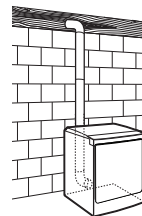
Peligro de Incendio

Cubra los orificios de escape no usados con un juego de cubierta para orificios de escape del fabricante.

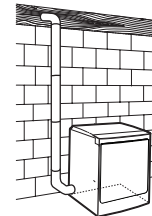
Comuníquese con su distribuidor local.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, choque eléctrico, o lesiones graves.

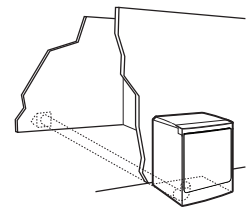
Si lo prefiere, la secadora puede convertirse para la ventilación por la parte inferior y los costados. Deberá ponerse en contacto con su distribuidor local para hacer convertir la secadora.



A



B

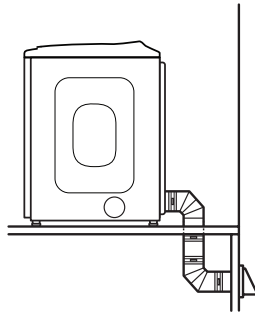


C

- Instalación estándar con ventilación por la parte posterior y conexión indirecta
- Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha
- Instalación con ventilación por la parte inferior

Previsiones especiales para casas rodantes:

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



Instalación del ducto de escape en casas rodantes

Determinación de la vía del ducto de escape:

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

Determinación de la longitud del ducto de escape y el número de codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado:

- Use el “Cuadro del sistema de ventilación” a continuación para determinar las combinaciones aceptables de tipo de material para ducto y capota a usar.

NOTA: No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el “Cuadro del sistema de ventilación”. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

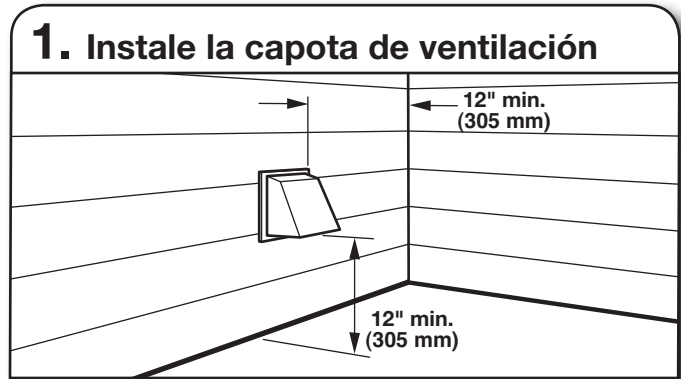
- Acortarán la vida útil de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

El “Cuadro del sistema de ventilación” indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a obtener el mejor rendimiento de secado.

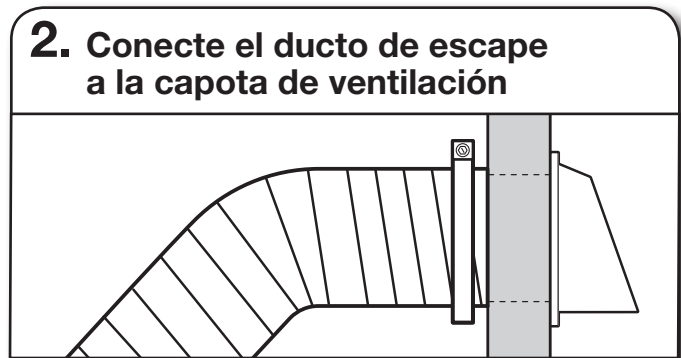
Cuadro del sistema de ventilación		
Número de codos de 90°	Tipo de ducto de escape	Capotas angulares
0	Metal rígido	64 pies (20 m)
1	Metal rígido	54 pies (16,5 m)
2	Metal rígido	44 pies (13,4 m)
3	Metal rígido	35 pies (10,7 m)
4	Metal rígido	27 pies (8,2 m)

NOTA: Las instalaciones de ventilación inferiores tienen una vuelta de 90° dentro de la secadora. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° al cuadro.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN



Instale la capota de ventilación y use compuesto para calafateo para sellar la abertura exterior de la pared alrededor de la capota de ventilación.



El ducto de escape debe encajar sobre la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm). Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora usando la trayectoria más recta que sea posible. Evite giros de 90°. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. Para asegurar el ducto de escape, no use cinta para ductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan hacia el interior de dicho ducto, ya que pueden atrapar pelusa.

CONEXIÓN DE LAS MANGUERAS DE ENTRADA

Para los modelos sin vapor, vaya a “Conexión del ducto de escape”.

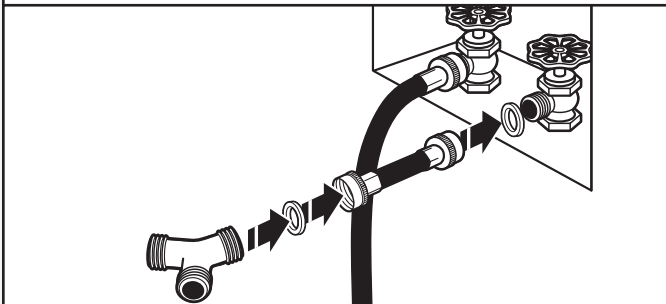
La secadora debe conectarse al grifo de agua fría usando las mangueras de entrada nuevas. No use mangueras viejas.



Cierre el grifo de agua fría y quite la manguera de entrada de la lavadora.

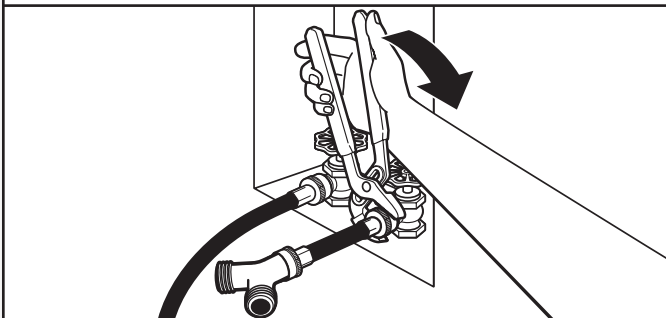
Quite la arandela vieja de goma de la manguera de entrada y reemplácela con la arandela nueva de goma.

2. Sujete la manguera corta y el conector en "Y"



Fije la manguera de entrada de 2 pies (0,6 m) al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el grifo. Luego sujete el conector en "Y" al extremo macho de la manguera de entrada de 2 pies (0,6 m). Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector.

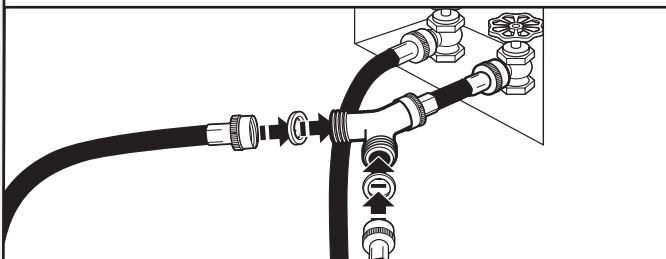
3. Apriete los acoplamientos



Con las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

NOTA: No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

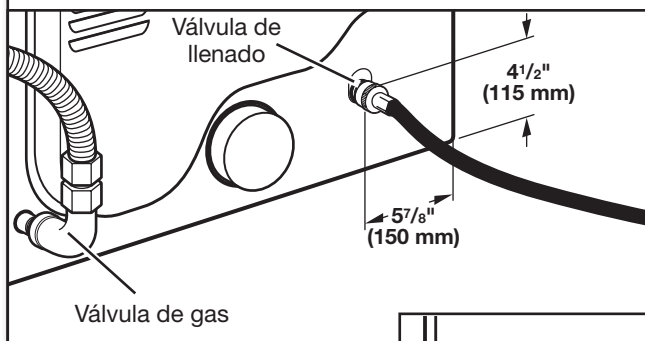
4. Sujete la manguera larga al conector en "Y" y apriete los acoplamientos



Fije los extremos de la manguera de entrada de 5 pies (1,5 m) de la secadora al conector en "Y". Fije la manguera de entrada de agua fría de la lavadora al otro lado del conector en "Y". Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector. Con las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicionales.

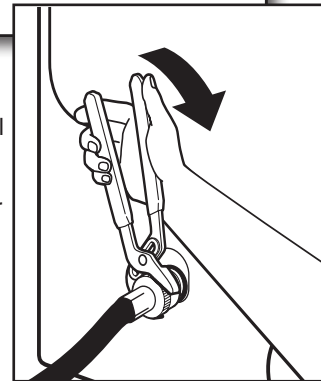
NOTA: No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

5. Sujete la manguera larga a la válvula de llenado de la secadora y apriete el acoplamiento

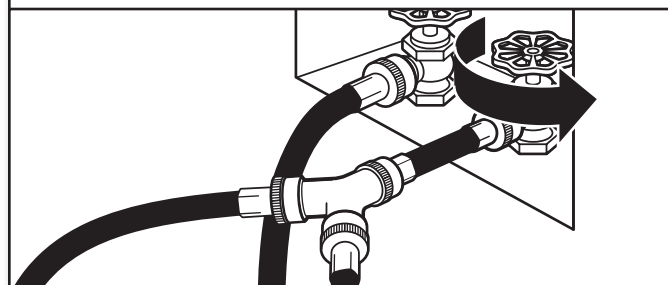


Sujete el otro extremo de la manguera larga a la válvula de llenado en la parte inferior del panel posterior de la secadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en el conector de la válvula de llenado. Con las pinzas, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicionales.

NOTA: No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

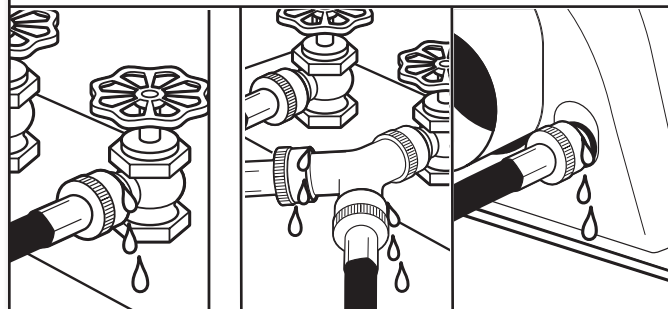


6. Abra el grifo del agua fría



Verifique que esté abierto el grifo de agua.

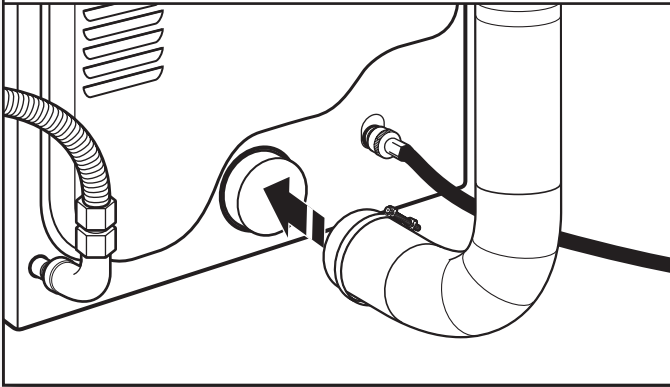
7. Revise si hay fugas



Revise si hay fugas alrededor del conector en "Y", de los grifos y de las mangueras.

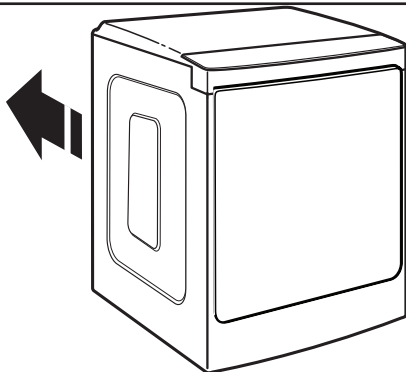
CONEXIÓN DEL DUCTO DE ESCAPE

1. Conecte el ducto de escape a la salida de escape a la salida de escape



Usando una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el ducto de escape a la salida de aire en la secadora. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (102 mm).

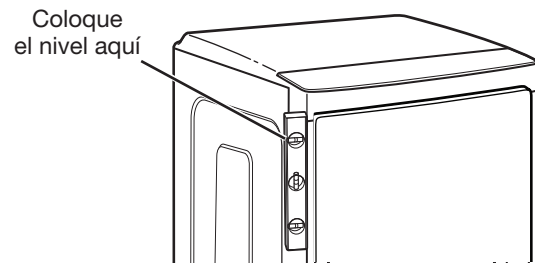
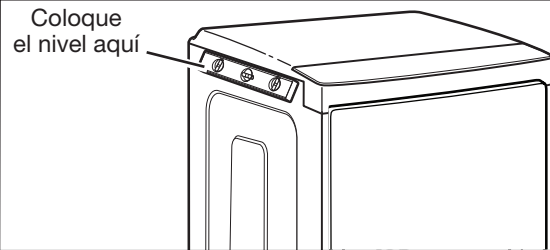
2. Traslade la secadora hacia su ubicación final



Traslade la secadora hacia su ubicación final. Evite aplastar o retorcer el ducto de escape.

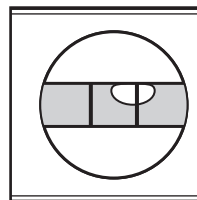
NIVELACIÓN DE LA SECADORA

1. Nivele la secadora

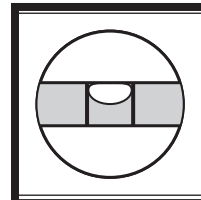


Revise la nivelación de la secadora de lado a lado. Repita el procedimiento de adelante hacia atrás.

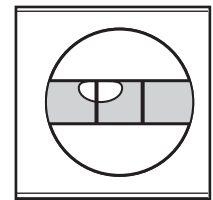
NOTA: La secadora debe estar nivelada para que el sistema de detección de humedad funcione correctamente.



No nivelado

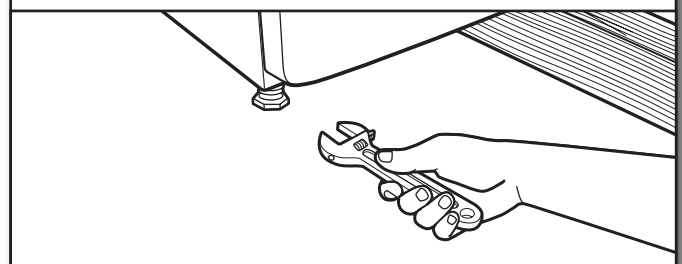


NIVELADO



No nivelado

2. Regule las patas niveladoras



Si la secadora no está nivelada, apuntale la secadora usando un bloque de madera. Use una llave para regular las patas hacia arriba o hacia abajo y verifique nuevamente si la secadora está nivelada.

LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

- Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- Verifique que tenga todas las herramientas.
- Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
- Revise la ubicación final de la secadora. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido.
- Verifique que la secadora esté nivelada. Vea “Nivelación de la secadora”.
- Quite la película que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en la secadora.
- Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
- Lea “Uso de la secadora” en el Manual de uso y cuidado.

Modelos eléctricos:

- Para una instalación con cable de suministro de energía, enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra. Para una instalación con cableado directo, encienda el suministro de energía.

Modelos a gas:

- Verifique que el suministro de gas esté abierto.
- Revise si hay fugas.

Solamente para los modelos con vapor:

- Verifique que los grifos de agua estén abiertos.
- Revise si hay fugas alrededor del conector en “Y”, del grifo y de las mangueras.
- Si vive en una zona donde hay agua dura, se recomienda usar ablandador de agua para controlar la acumulación de sarro en el sistema de agua en la secadora. Conforme pasa el tiempo, la acumulación de depósitos calcáreos puede obstruir diferentes partes del sistema de agua, lo cual reducirá el rendimiento del producto. La acumulación excesiva de sarro puede ocasionar la necesidad de reemplazar o reparar ciertas piezas.

Todos los modelos:

- Seleccione un ciclo de Timed Dry (Secado programado) con calor y ponga la secadora en marcha. No seleccione el ajuste de temperatura de Air Only (Sólo aire).

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento u “ON” (Encendido).
- Que se haya presionado con firmeza el botón de Start (Inicio).
- Que la secadora esté enchufada en un tomacorriente y/o el suministro de energía eléctrica esté conectado.
- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
- Que la puerta de la secadora esté cerrada.

Esta secadora hace funcionar automáticamente una rutina de diagnóstico de instalación al comienzo del primer ciclo.

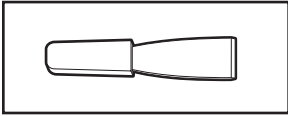
Si usted recibe un código L2, puede ser que haya un problema con el suministro de energía de la casa, lo que evita que se encienda el calentador de la secadora. Vea “Solución de problemas”.

Si en la pantalla Airflow aparece el mensaje “Check vent” (Verificar la ventilación), el ducto de escape de la secadora puede estar prensado o bloqueado. Vea “Solución de problemas”.

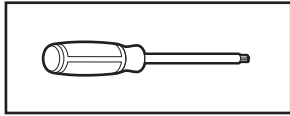
NOTA: Podrá notar un olor cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento calefactor. El olor desaparecerá.

CAMBIO DEL SENTIDO DE ABERTURA DE LA PUERTA

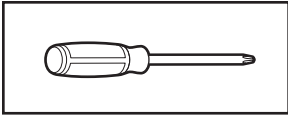
Herramientas necesarias:



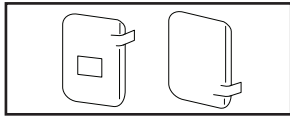
Cuchillo para masilla plástica



Destornillador TORX T20[†] de 8" de largo como mínimo



Destornillador Phillips N° 2



Cubiertas del kit de ensamble opcional

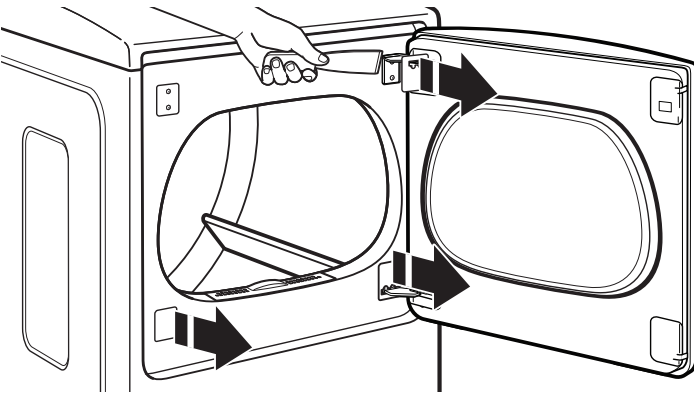
Puede cambiar el sentido de abertura de la puerta de la abertura con bisagras a la derecha a una abertura con bisagras a la izquierda, si lo desea.

NOTA: Para completar la inversión exactamente como se ve en estas instrucciones, debe comprar un kit para inversión del sentido de abertura de la puerta. Para obtener información sobre pedidos, consulte el Manual de uso y cuidado.

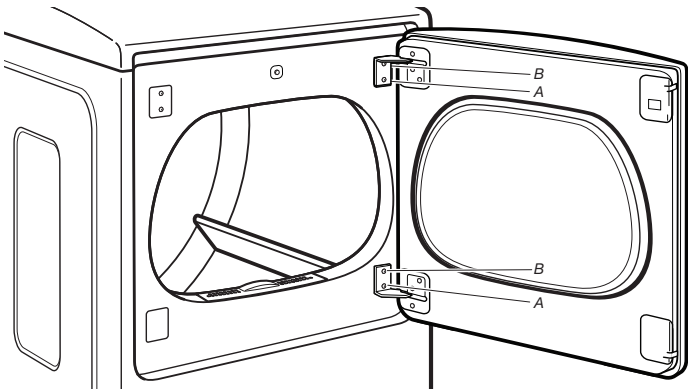
1. Coloque una toalla o un paño suave sobre una superficie de trabajo plana, como el piso, para evitar dañar la superficie o la puerta de la secadora.

Quite la puerta del gabinete de la secadora

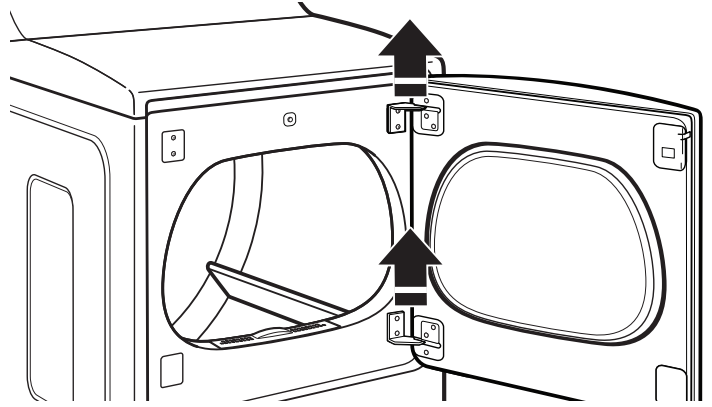
1. Abra la puerta de la secadora.
2. Use un cuchillo para masilla plástica para quitar las cubiertas de las bisagras y las cubiertas plásticas del panel delantero de la secadora. Colóquelas a un lado.



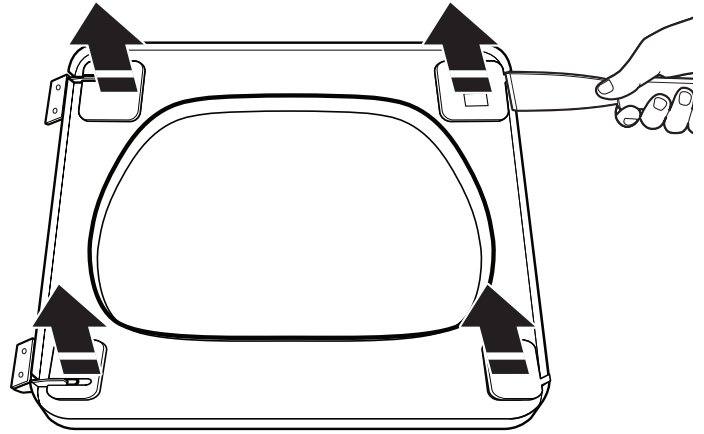
3. Use un destornillador T20[†] para quitar los tornillos (A) y luego los tornillos (B) de cada una de las 2 bisagras que unen la puerta de la secadora al panel frontal de la secadora. Coloque los tornillos de las bisagras a un lado para usarlos cuando vuelva a instalar la puerta.



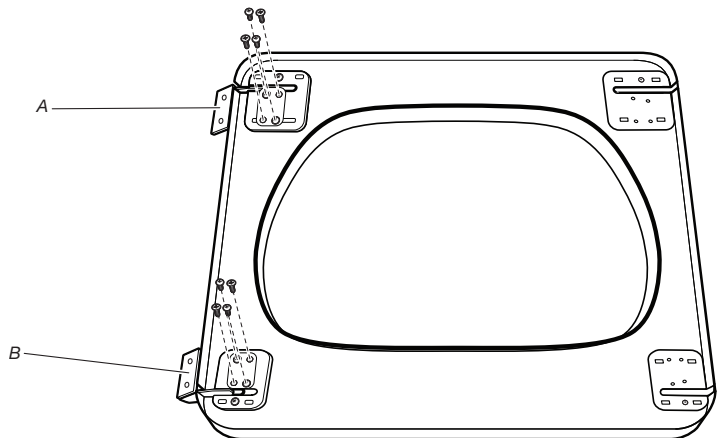
4. Levante hacia arriba y hacia afuera para quitar la puerta de la secadora del gabinete. Apoye la puerta sobre una toalla o un paño suave colocado sobre una superficie de trabajo plana.



5. Use un cuchillo para masilla plástica para quitar las cubiertas de las bisagras de la puerta. Colóquelas a un lado.



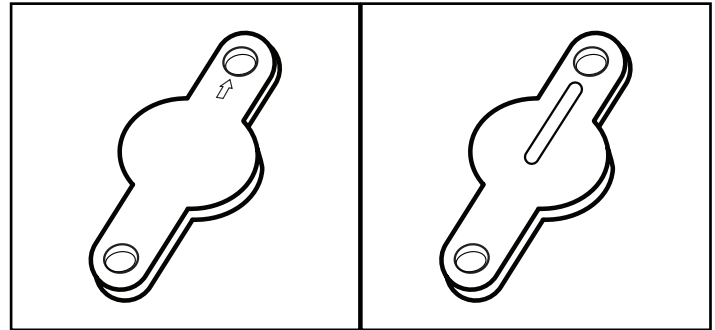
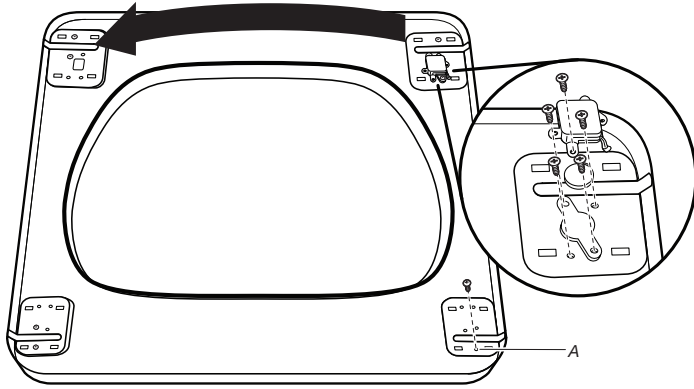
6. Con un destornillador Phillips n.º 2, quite los 4 tornillos restantes de las bisagras. Luego quite las bisagras A y B y deje a un lado los tornillos y las bisagras.



[†] TORX y T20 son marcas registradas de Acument Intellectual Properties, LLC.

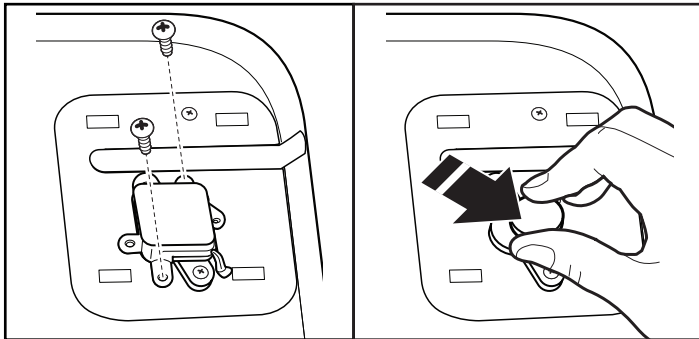
7. Use un destornillador Phillips n.º 2 para retirar la traba de imán e instálela en el otro lado de la puerta.

Después de retirar la traba de imán, muévala al lado opuesto de la puerta invirtiendo los pasos anteriores:



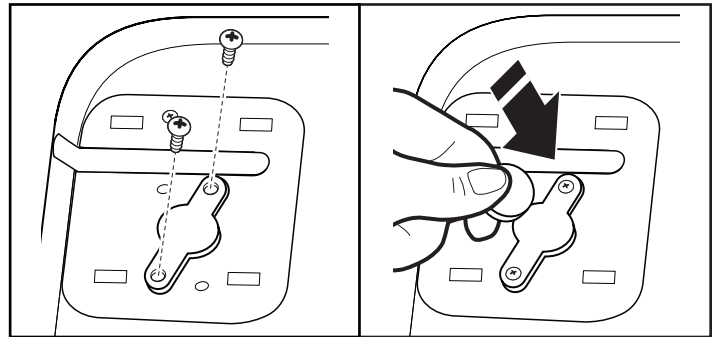
Asegúrese de que la flecha del frente del suplemento apunte hacia arriba

La parte posterior del suplemento tiene un relieve para asegurar que se asiente correctamente en la abertura



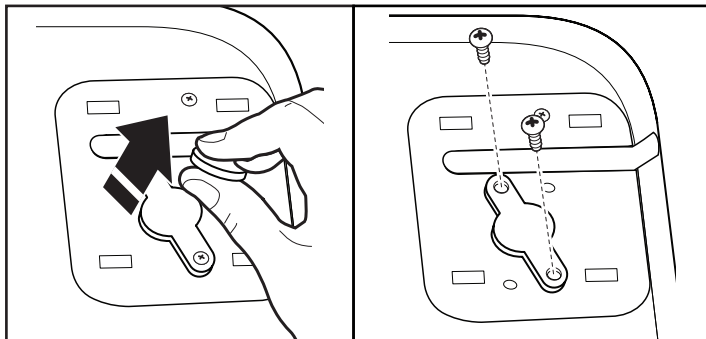
Retire el alojamiento

Sujételo de manera apretada y deslice el imán



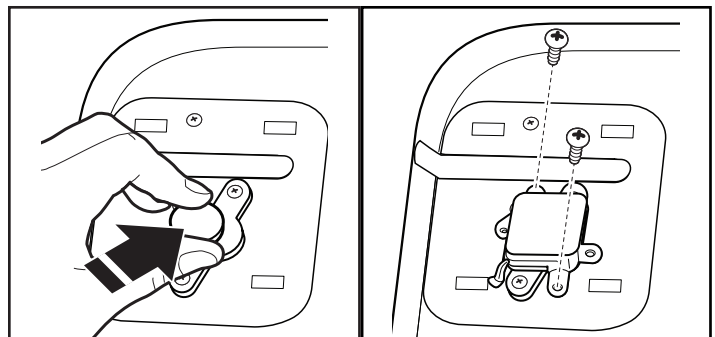
Instale el suplemento con tornillos

Sujete el imán de manera apretada, coloque el borde del imán sobre el suplemento y descienda el imán de modo que el borde se apoye plano sobre el suplemento



Sujételo de manera apretada y levante el imán fuera del suplemento

Retire el suplemento



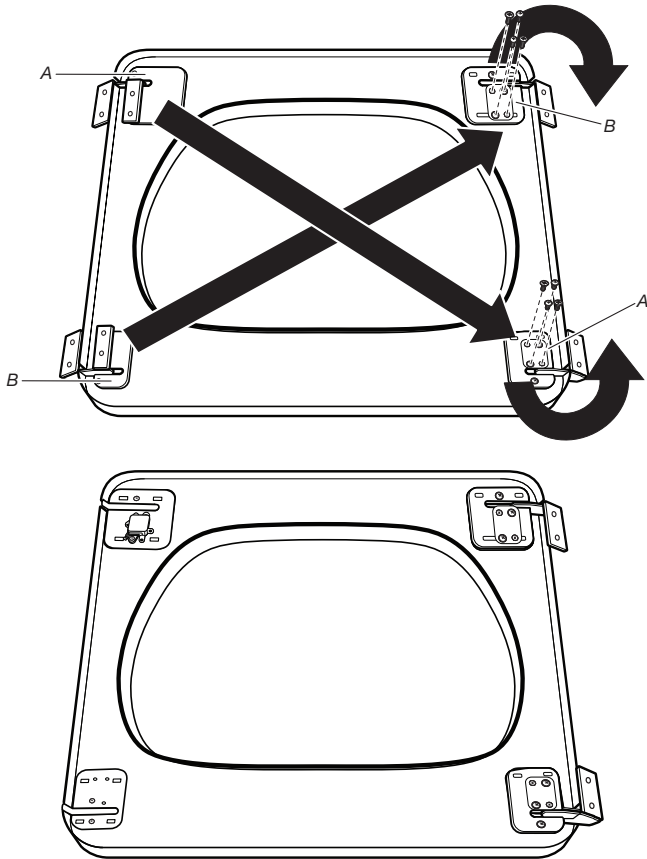
Sujete el imán de manera apretada y deslícelo en su lugar

Instale el alojamiento con tornillos

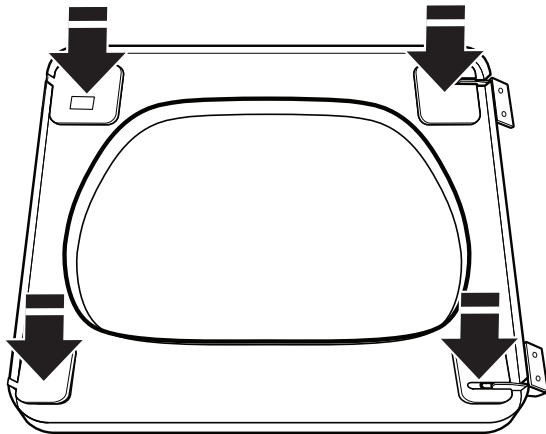
IMPORTANTE: Como la fuerza magnética es fuerte, es importante aferrar con firmeza y deslizar el imán con un movimiento constante y gradual. Al hacer esto se puede evitar que el imán vuelva a fijarse a la superficie metálica y, posiblemente, apretar dedos o romperse.

CÓMO VOLVER A INSTALAR LAS BISAGRAS EN LA PUERTA

1. Use los tornillos que dejó a un lado para volver a instalar la bisagra B (que quitó de la esquina inferior izquierda de la puerta) en la esquina superior derecha. Apriete todos los tornillos.
2. Use los tornillos que dejó a un lado para volver a instalar la bisagra A (que quitó de la esquina superior izquierda de la puerta) en la esquina inferior derecha. Apriete todos los tornillos.

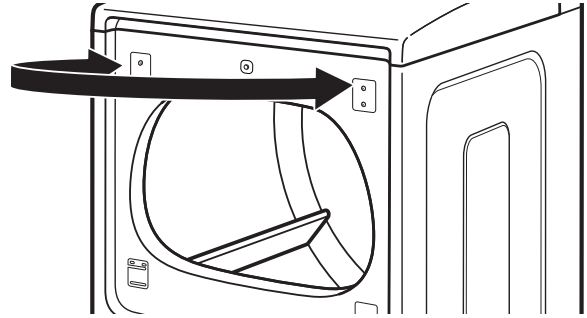


3. Vuelva a colocar las cubiertas de las bisagras de la puerta.

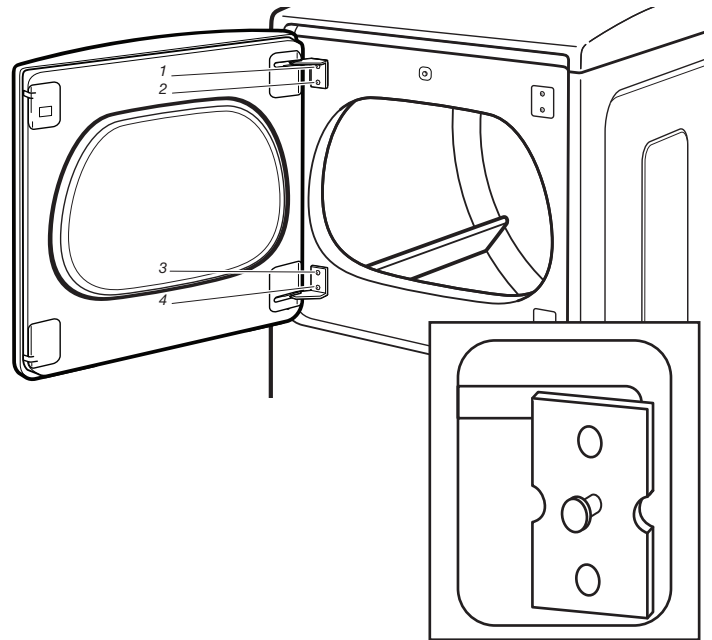


CAMBIO DEL SENTIDO DE LA CERRADURA

1. Use un destornillador T20® para quitar los dos tornillos que aseguran la cerradura y mueva la cerradura del lado izquierdo al lado derecho del gabinete de la secadora; asegúrelo con los tornillos que quitó.



2. Para colgar la puerta en la unidad, coloque un pasador de ajuste en el orificio del gabinete de la secadora y deslice la puerta hacia abajo. Use un destornillador Phillips para instalar los tornillos 1 y 3 y luego los tornillos 2 y 4. Apriete todos los tornillos de las bisagras.



Perno de ajuste

3. Instale la cubierta plástica del kit de accesorios en el espacio donde se quitó la bisagra inferior. Coloque las cubiertas de bisagra plásticas sobre las bisagras expuestas.

